

平成 27 年度 大学院人文科学府修士課程第 1 期入学試験問題
外国語（仏語）

【1】 つぎのフランス語文を和訳しなさい（2 題とも）。

(1)

(著作権保護のため、この WEB 公開版ではテキストを削除した。下記出典冒頭から 8 行目までを引用。Pierre FERRAGUT, *Japon ! Au pays des onomatopées*, Paris : Éditions Ilyfunet, 2003, p. 57)

(2)

(著作権保護のため、この WEB 公開版ではテキストを削除した。下記出典冒頭から次頁 15 行目までを引用。Albert CAMUS, *L'étranger*, Paris : Gallimard, Coll. « Folio », 1992, p. 57-58)

【Ⅱ】 下線部の動詞をカッコ内の指示に従って書き換えなさい。

- (1) Sa sœur arriver à Paris hier soir. (直説法複合過去形に)
- (2) Nous aimer beaucoup le chocolat. (直説法現在形に)
- (3) Demain, ils partir pour la France. (直説法単純未来形に)
- (4) Je jouer avec mes cousins dans mon enfance. (直説法半過去形に)
- (5) Elles se coucher tard. (直説法複合過去形に)

【Ⅲ】 つぎの日本語文をフランス語に翻訳しなさい。

- (1) 彼女はあまり肉を食べない。
- (2) すぐに東京に出発しなければならない。
- (3) ソフィーは誰を愛しているのですか？
- (4) 私が読書するとき、彼も読書する。